

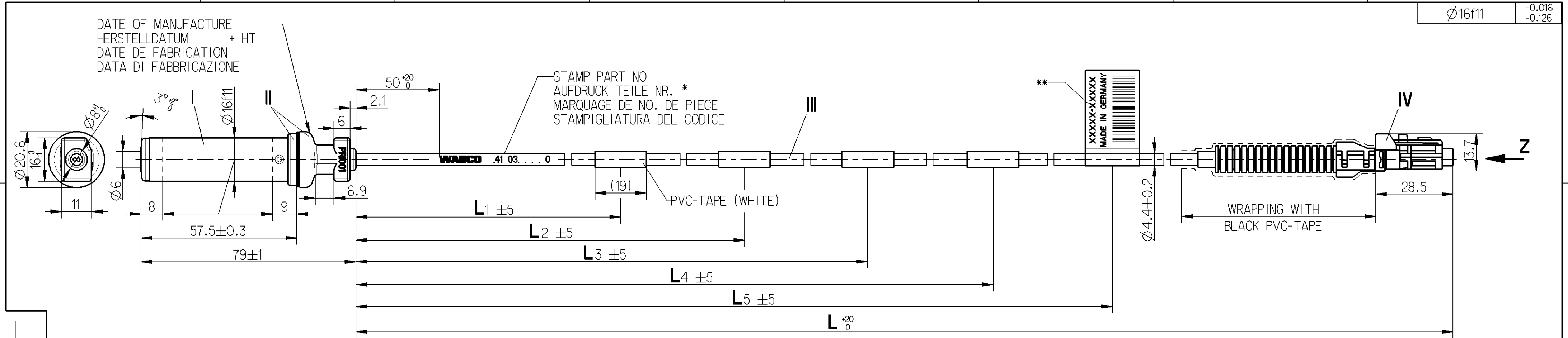
Non e permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento, ne utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza permesso scritto dalla WABCO. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite. E' vietata espressamente la ristampa o l'uso non autorizzato senza permesso scritto dalla WABCO. Alle Rechte vorbehalten. All rights reserved. Toute communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse: tout manquement a cette règle constitue un abus évident et expose son auteur au versement de dommages et intérêts. Los datos de Copyright reservados, incluyendo en nombre de patentes y de marcas. Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlagen, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugelassen. Zuwiderhandlungen stellen einen offensichtlich missbräuchlich und verpflichten zu Schadensersatz. Alle Rechte fuer den Fall der Patentierung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

A

B

E

F



①

WABCO-NO. CUSTOMER-REF.	** LETTER ON LABEL	L (mm)	L1 (mm)	L2 (mm)	L3 (mm)	L4 (mm)	L5 (mm)	REMARKS	MASS [kg]
941 032 263 0 89441-7790A	89441-7790	830	170	300	475	645	700		0.090
441 032 346 0 89542-E0090	89542-E0090	1140	270	450	675	900	1030	DIAMETER OF MARKS: 6mm	0.110
441 035 340 0	-	1280	270	570	805	1040	1170	DIAMETER OF MARKS: 6mm	0.115

CONNECTOR SYSTEM ACCORDING TO CUSTOMER SPECIFICATION
STECKSYSTEM NACH KUNDENANGABEN
SYSTEME DE CONNECTEURS SUIVANT SPECIFICATION DU CLIENT
SISTEMA DI CONNETTORI SECONDO SPECIFICA DEL CLIENTE

YAZAKI PLUG:
SWP TYPE TWO POLE WATERPROOF
FEMALE CONNECTOR 82560-3320A

WABCO DOES NOT PROVIDE ANY WARRANTY RELATING TO CONNECTOR-SYSTEM DEFECTS
FUER MAENGEL AM STECKSYSTEM KEINE GEWAHRLEISTUNG DURCH WABCO
WABCO NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE RELATIVE AUX DEFAUTS DANS LE SYSTEME DE CONNECTEURS
WABCO NON FORNISCE NESSUNA GARANZIA SULLE DIFETTI DI SISTEMA DI CONNETTORI

THERMAL RANGE OF APPLICATION
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE
CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE

I -40 °C...+200 °C[1000h]
+210 °C[1h]
II -40 °C...+160 °C
+180 °C[1h]
III -40 °C...+180 °C
+220 °C[1h]
IV -40 °C...+80 °C

DEGREE OF PROTECTION
SCHUTZART
DEGRE DE PROTECTION
GRADO DI PROTEZIONE

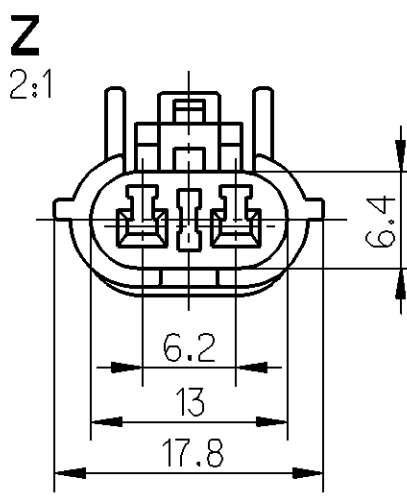
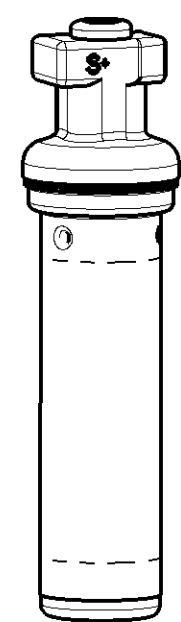
IP 69 K
ISO 20653

FURTHER TECHNICAL DATA SEE PRODUCT SPECIFICATION
WEITERE TECHNISCHE DATEN SIEHE PRODUKT SPEZIFIKATION
AUTRES DONNEES TECHNIQUES VOIR PRODUCT SPECIFICATION
ULTERIORI DATI TECNICI VEDERE SPECIFICA DI PRODOTTO

941 032 263 0

INSTRUCTIONS OF INSTALLATION SEE ADAPTATION SPECIFICATION
EINBAUHNWEISE SIEHE ADAPTION-SPEZIFIKATION
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION VOIR SPECIFICATION D'ADAPTION
ISIRUZIONI D'INSTALLAZIONE VEDERE SPECIFICA D'ADATTAMENTO

441 032 100 0



TWO CORE CABLE
LEITUNG ZWEIADRIG
CABLE A DEUX CONDUCTEURS
CAVO A DUE CONDUTTORI

THERMORAD
2x0.5mm²

STRAIN RELIEF CABLE
ZUGENTLASTUNG KABEL
ARRET DE CABLE
SCARICO DI TRAZIONE DEL CAVO

MAX.50N ϑ=20°C

BEND RADIUS CABLE
BIEGERADIUS KABEL
RAYON DE COURBURE DE CABLE
RAGGIO DI CURVATURA DEL CAVO

R 15 MIN, ϑ 90°

* ABRASION RESISTANT PRINT
ABRIEBFESTER AUFD RUCK
IMPRESSION RESISTANTE A L' ABRASION
IMPRONTA RESISTENTE ALL' ABRASIONE

RAL 9001

General Specification: JED-334-O					Copyright WABCO®		WABCO											
Further Technical Data:					Date		Signature		INDUCTIVE SENSOR WITH PLUG STABSENSOR MIT STECKER CAPTEUR AVEC FICHE SENSORE INDUTTIVO CON SPINA									
Doc. Code:		Sheet:			To			Drawn				Hornischmacher						
General Tolerances JED-261					Checked													
Range of Nominal Dimensions (± mm)					2011-11-10							Hoeßler						
Class 1)		≤ 50		> 50 ≤ 180		> 180 ≤ 400		> 400		Expert								
					Hornischmacher													
Fine		0.5		1.0		1.5		2.0		Date of first issue: 2006-01-13								
Medium		1.0		2.0		3.0		4.0		Doc.Code		Language		Sheet				
Coarse		X 2.0		3.5		5.0		6.5		053		ML		1/1				
Tapped Holes acc.					Mass		Scale		Material No.									
					/ KG		1:1 2:1		441 032 345 0									
					Size		CAD System											
1) Tolerance Class Applied Crossmarked					A 2		Pro/E				ECN-No.		Revision		Techn. Resp.		Replacement for	
											157005		1x D		6310_EM		941 032 263 0/04-03-23	

100mm